



Julia PLANGGER

28 rue Notre-Dame de Nazareth - 75003 Paris - Frankreich
+33 (0)6 45 76 65 03 - contact@juliaplanger.com
www.juliaplanger.com
1982 in Würzburg (Deutschland) geboren

Dolmetscherin & Übersetzerin

Mitglied der SFT (Französischer Übersetzerverband)
Deutsch - Französisch - Italienisch

● AUSBILDUNG

UNIVERSITÄRE AUSBILDUNG

Institut für Translationswissenschaft
(Innsbruck - Paris, 2001 - 2008)

Diplom Dolmetschen 2008
Diplom Übersetzen 2006

● COMPUTERKENNTNISSE

Multiterm - Omega T
Microsoft Office, Word, Excel, Power Point
Internet

● ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

UNTERRICHTEN

Université Paris 8 - Saint-Denis, Frankreich (seit 2013):
Bachelor Angewandte Fremdsprachen: Übersetzen, DAF

Université d'Artois - Arras, Frankreich (2010 - 2013):
Bachelor Angewandte Fremdsprachen: Übersetzen, DAF

SONSTIGES

Assistentin, Montage der Fotoausstellung
Aller-retour, Nuit Blanche 2010), Paris

Mitarbeit bei dem Verein Accueil Musical Paris, 2008 -
2011 : Organisation und Abwicklung von Konzerten

Assistentin der künstlerischen Leitung, *Festival de
Musique Ancienne du Marais 2010*, Paris

Querflötendiplom, Konservatorium C. Monteverdi, 2001
Bozen (Italien)

Englisch und Spanisch, gute Kenntnisse

Erste-Hilfe-Kurs

Führerschein B

● BERUFSERFAHRUNG

DOLMETSCHEN (Konsekutiv- und Simultandolmetschen)

- **Roundtable-Diskussionen** (*EUNIC, Forum Culturel Autrichien, European Social Insurance Platform, Technocampus*) - Paris, Brüssel
- **Pressekonferenzen** (*PDG Mozarteum, Ville Rail & Transports*), Paris
- **Konferenzen** (*Italienisches Kulturinstitut, Österreichisches Kulturforum, IG Casa Passiva Piemonte*) - Innsbruck, Paris, Turin
- **Werkbesichtigungen** (Technocampus Composites/Landesregierung von Schleswig-Holstein, KNV, GDF Cofely/TGM Kanis, KNV) - Nantes, Schörfling, Epinal
- **Kongress** (*Stiftung A. Langer, Interpraevent, Medice*) - Grenoble, Paris
- **Meetings** (*Scutum, Marston-Nicholson*) - Paris, Düsseldorf, Rungis
- **Fachmessen** (*Klimahouse, Interalpin, Kunsthandwerkmesse Carrousel du Louvre*) - Mailand, Innsbruck, Bozen, Paris
- **Interviews** (Verlag *Serpent à Plumes/Libération, Vinci, Renault*) - Paris
- **Geschäftsreisen** (*KNV, Nibe, Akustikbau, Cabinet généalogique Alain*), Italien - Österreich - Deutschland
- **Fortbildungsseminare** (*Herz&Lang, KNV*) - Mailand, Schörfling
- **Expertengespräch** (*Chambre de Commerce, EVH*) - Bolzano, Grenoble

ÜBERSETZEN

- **Webseiten** (*DataConsulting, Obrist&Andergassen, I.C.i.T., Les Pisteurs*)
- **Gebrauchsanweisungen** (*SNCF, Herz&Lang, Manutan International*)
- **Angebote, Präsentationen** (*IG Casa Passiva Piemonte, Neue Heimat Tirol, IRB Laboratoire, Europäische Vereinigung des Holzbaus, EcoPlus*)
- **Untertitel** (*Renault/Pitchprod*)
- **Broschüren** (*BMeiA, helios, KNV, Nibe, CB Energiekonzepte, Konitzer*)
- **Artikel** (*Rencontres-deutschfranzösische Zeitschrift, Landesregierung Niederrösterreich*)
- **Pressedossiers** (*IRB, Nuit Blanche Paris, Mois de la Photo-Off*)
- **Wahlprogramm, Reden** (*Partito Democratico*)
- **Werbeshilder, -plakate** (*Gemeinde Bozen, Amt für Werbesteuer*)
- **Vorladung, Briefe** (*Ministère de la Justice, cabinets généalogiques, Mémorial de la Shoah*)

PROJEKTMANAGEMENT

- *Internationaler Kongress INTERPRAEVENT 2012, Grenoble*
- *Europäisches Expertengespräch Berufsbildung der EVH 2014, Grenoble*